

N SERIES

BLACK MIRROR

CREATED BY
Charlie Brooker

EPISODE 4.04

"Hang the DJ"

Paired up by a dating program that puts an expiration date on all relationships, Frank and Amy soon begin to question the system's logic.

WRITTEN BY:
Charlie Brooker

DIRECTED BY:
Tim Van Patten

ORIGINAL BROADCAST:
December 29, 2017

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

MAIN EPISODE CAST

Georgina Campbell	...	Amy
Joe Cole	...	Frank
Gina Bramhill	...	Coach (voice)
George Blagden	...	Lenny
Gwyneth Keyworth	...	Nicola
Jessie Cave	...	Edna
Luke Manning	...	Mike
Tim Pritchett	...	Norman
Alex Tamaro	...	Butch
Che Watson	...	Silverfox
Bruce Chong	...	David
Anna Dobrucki	...	Patty

1
00:00:38,880 --> 00:00:40,920
-Coach.
-[device] Yes, Frank?

2
00:00:41,000 --> 00:00:43,960
-Where do I go?
-[device] Proceed to the hub.

3
00:00:44,400 --> 00:00:45,360
Got ya.

4
00:01:06,600 --> 00:01:08,600
[chattering]

5
00:01:27,240 --> 00:01:29,880
-How will I know who he is?
-[device] This is him.

6
00:01:34,440 --> 00:01:36,360
-[Frank] Hi. Oh, oh.
-[cutlery clatters]

7
00:01:37,320 --> 00:01:39,400
Sorry. Fork.

8
00:01:39,480 --> 00:01:41,320
-Amy.
-No, no, my name's not fork.

9
00:01:41,400 --> 00:01:43,480
-I guessed. It was just--
-It's Frank.

10
00:01:43,560 --> 00:01:46,640
-Do you wanna sit? Shall we sit?
-I think it's that or stand. [laughs]

11
00:01:46,720 --> 00:01:47,920
[Frank] Come sit, yeah?

12
00:01:48,840 --> 00:01:51,520
Oh, oh! That's, um... I was on that side.

13
00:01:51,600 --> 00:01:53,920
-Oh. Shall I...?
-No, no, it doesn't matter.

14
00:01:54,400 --> 00:01:55,640
[Frank laughs]

15
00:01:56,080 --> 00:01:57,640
-[Frank] Why bring it up?
-[laughs]

16
00:01:59,240 --> 00:02:01,080
Sorry. I'm so bloody nervous.

17
00:02:01,160 --> 00:02:05,560
It's my first time on the,
you know, the system.

18
00:02:05,640 --> 00:02:07,680
-Me too.
-Oh, really?

19
00:02:07,760 --> 00:02:09,520
Yeah, I'm shitting it, mate.

20
00:02:09,600 --> 00:02:12,120
-Come to mention it, you look terrified.
-Do I?

21
00:02:12,200 --> 00:02:14,920
-Yeah, quaking with fear.
-Or maybe shaking with revulsion?

22
00:02:15,000 --> 00:02:17,160
At least you stopped... shitting.

23
00:02:17,240 --> 00:02:18,560
Oh! [laughs]

24
00:02:18,640 --> 00:02:20,720
-Are you sure about that?

-[both laugh]

25

00:02:23,040 --> 00:02:24,320
[Amy laughs]

26

00:02:24,400 --> 00:02:27,440
-Shall we stop talking about shitting?
-Maybe order some food? Good plan.

27

00:02:27,520 --> 00:02:28,400
Yeah. OK.

28

00:02:28,480 --> 00:02:31,240
-Do you know how we order?
-I think we use these.

29

00:02:31,320 --> 00:02:33,880
-Oh!
-[device] Menu choice already established.

30

00:02:33,960 --> 00:02:36,200
-[Frank] Oh. Ta.
-[waiter] Here you are, sir.

31

00:02:36,280 --> 00:02:37,400
[waiter] And for you, madam.

32

00:02:39,960 --> 00:02:42,600
Well, evidently I'm a pasta girl.

33

00:02:42,680 --> 00:02:43,560
Yeah, I'm a, uh...

34

00:02:43,960 --> 00:02:45,960
-[cutlery clatters]
-...fishcake...

35

00:02:46,440 --> 00:02:47,800
[laughs]

36

00:02:51,520 --> 00:02:53,200
-[Amy] Hmm.

-[Frank] Mmm.

37

00:02:53,280 --> 00:02:55,200

-It's good.

-Can I try some?

38

00:02:56,000 --> 00:02:58,640

Are we... allowed to do that?

39

00:03:03,560 --> 00:03:04,800

Fuck it.

40

00:03:04,880 --> 00:03:06,720

-Yeah, fuck it.

-[Amy laughs]

41

00:03:08,680 --> 00:03:09,960

-Mm. That is good.

-Mm-hmm.

42

00:03:16,560 --> 00:03:19,760

So... we're both first-timers.

43

00:03:19,840 --> 00:03:20,760

[Frank] Hmm.

44

00:03:20,840 --> 00:03:23,560

-Shall we check our expiry date?

-Yeah, good plan.

45

00:03:23,640 --> 00:03:29,080

Yeah? All right, um,

so I think it's under "info."

46

00:03:29,760 --> 00:03:34,080

Yeah, uh, "tap to reveal."

We have to tap to reveal at the same time.

47

00:03:34,160 --> 00:03:39,240

-OK. So, on three, two, one. Go.

-[devices beep]

48

00:03:41,280 --> 00:03:43,960
-Twelve hours.
-Yeah, 12 hours.

49
00:03:45,480 --> 00:03:46,800
-OK.
-Bit, um...

50
00:03:46,880 --> 00:03:48,120
-Yeah.
-Bit short.

51
00:03:48,200 --> 00:03:49,960
-It is a bit short, isn't it?
-Hmm.

52
00:03:50,040 --> 00:03:53,000
Oh. And getting shorter.
I didn't realize it would...

53
00:03:53,080 --> 00:03:54,400
sort of count down like that.

54
00:03:54,480 --> 00:03:56,000
It's sort of sad.

55
00:03:57,000 --> 00:03:58,240
Maybe we should eat quickly.

56
00:03:59,160 --> 00:04:03,440
-Yeah. Yeah, maybe we should.
-The race is on.

57
00:04:07,240 --> 00:04:09,280
-Come on, hurry up.
-[laughs]

58
00:04:13,520 --> 00:04:14,800
[Frank] I guess this is us.

59
00:04:14,880 --> 00:04:16,839
And this takes us to the place?

60
00:04:16,920 --> 00:04:18,560
Yeah, suppose so.

61
00:04:18,640 --> 00:04:21,760
-After you.
-[Amy] Thank you. [laughs]

62
00:05:03,320 --> 00:05:04,720
[whispers] It's massive.

63
00:05:12,280 --> 00:05:13,920
-[Frank] Here we are.
-[Amy] Yep.

64
00:05:17,040 --> 00:05:18,080
[Amy] Huh.

65
00:05:20,880 --> 00:05:23,160
[vehicle drives away]

66
00:05:27,400 --> 00:05:29,920
-Do you wanna open it or shall I?
-You go ahead.

67
00:05:30,600 --> 00:05:32,160
-All right.
-Ha! Too slow.

68
00:05:32,800 --> 00:05:34,960
You're a knob. [laughs]

69
00:05:37,120 --> 00:05:38,200
[door opens]

70
00:05:40,920 --> 00:05:44,040
Oh, God. It's a shithole.

71
00:05:44,480 --> 00:05:46,600
-You're kidding.
-I am, yeah.

72

00:05:47,520 --> 00:05:48,600
[Amy chuckles]

73
00:05:49,360 --> 00:05:51,120
[lounge music plays]

74
00:05:51,200 --> 00:05:52,200
[Amy] Ooh!

75
00:05:55,280 --> 00:05:59,080
It's nice. I, uh, like that lamp.

76
00:06:00,800 --> 00:06:03,520
-Yeah, it's incredible, that lamp.
-[laughs] Fuck off.

77
00:06:15,840 --> 00:06:16,840
[Amy] Hmm.

78
00:06:16,920 --> 00:06:19,840
Right. That's, uh...

79
00:06:21,080 --> 00:06:21,920
[exhales]

80
00:06:26,000 --> 00:06:27,200
There's an en suite.

81
00:06:29,800 --> 00:06:31,640
-Shower or bath?
-Both.

82
00:06:32,160 --> 00:06:33,680
Ah. That's good.

83
00:06:34,320 --> 00:06:36,680
Uh. Well, I'm...
I'm just gonna use the loo.

84
00:06:36,760 --> 00:06:39,800
Yeah, I've got to, uh... over here, so...
[clears throat]

85
00:06:39,880 --> 00:06:40,840
Yeah.

86
00:06:44,080 --> 00:06:45,520
[Amy clears throat]

87
00:06:49,480 --> 00:06:51,480
OK, seriously, what are we meant to do?

88
00:06:51,560 --> 00:06:53,600
[device] Query too broad. Please narrow.

89
00:06:53,680 --> 00:06:57,360
Well, I mean, are we just meant to...
I don't know, like, just go at it?

90
00:06:57,440 --> 00:06:59,760
-[device] Define "go at it."
-[scoffs]

91
00:06:59,840 --> 00:07:00,960
Fucking hell.

92
00:07:01,320 --> 00:07:04,760
So, are we meant to just
have sex with each other?

93
00:07:04,840 --> 00:07:07,960
[device] Participants are not required
to take any specific action.

94
00:07:08,040 --> 00:07:10,520
Yeah, but I mean we can, right?

95
00:07:11,040 --> 00:07:13,600
I mean, people do
if it's just a short time?

96
00:07:13,680 --> 00:07:15,240
[device] If that's your decision.

97
00:07:15,680 --> 00:07:17,720
-It's up to us?
-[device] It's up to you.

98
00:07:22,760 --> 00:07:23,640
[exhales]

99
00:07:25,400 --> 00:07:26,680
I could just sleep here.

100
00:07:27,360 --> 00:07:29,760
Don't be daft.
You'll be scrunched up in a ball.

101
00:07:32,720 --> 00:07:33,880
[groans]

102
00:07:37,720 --> 00:07:38,920
It's not awful.

103
00:07:40,720 --> 00:07:43,680
The bed's pretty big.
I'm sure we could both fit in it.

104
00:07:43,760 --> 00:07:44,960
Yeah, OK.

105
00:07:49,560 --> 00:07:51,880
Must have been mental before the system.

106
00:07:53,480 --> 00:07:54,560
How do you mean?

107
00:07:55,240 --> 00:07:59,720
Well, people had to do
the whole relationship thing themselves,

108
00:08:00,440 --> 00:08:01,960
work out who they wanna be with.

109
00:08:02,040 --> 00:08:03,880

Hmm. Option paralysis.

110

00:08:04,520 --> 00:08:06,840
So many choices, you end up
not knowing which one you want.

111

00:08:06,920 --> 00:08:11,800
Yeah, exactly, and if things seem shitty,

112

00:08:12,520 --> 00:08:15,440
they'd have to figure out whether
they wanted to break up with someone.

113

00:08:16,000 --> 00:08:18,440
How to break up with someone.
Fuckin' hell.

114

00:08:18,520 --> 00:08:21,160
-Just a nightmare.
-It's not like when it's all mapped out.

115

00:08:21,240 --> 00:08:24,880
God, no. It's so much simpler
when it's all mapped out.

116

00:08:24,960 --> 00:08:26,000
[Frank] Hmm.

117

00:08:29,320 --> 00:08:32,440
-This is weird, though.
-It really is. Hmm.

118

00:09:16,240 --> 00:09:18,480
[door opens and closes]

119

00:09:20,800 --> 00:09:23,920
-Well, then.
-So...

120

00:09:24,320 --> 00:09:26,840
Thanks for being my first.

121

00:09:27,360 --> 00:09:29,200
-[devices beep]
-[Frank] Oh. Yeah.

122
00:09:29,280 --> 00:09:31,960
-[device beeps]
-[Amy] Bloody time.

123
00:09:33,600 --> 00:09:36,200
It was great, you know. You were nice.

124
00:09:36,280 --> 00:09:38,080
-[devices beeping]
-So were you.

125
00:09:41,440 --> 00:09:43,920
If we had this time again,
you would totally get it, by the way.

126
00:09:45,160 --> 00:09:48,160
-Oh, you... You bastard.
-Sorry.

127
00:09:48,640 --> 00:09:51,600
-You'd get it, too.
-Fucked that one up, didn't we?

128
00:09:53,240 --> 00:09:54,840
-Yeah, totally.
-[both laugh]

129
00:09:56,360 --> 00:09:57,960
[devices chime]

130
00:10:19,960 --> 00:10:24,320
I guess I just don't see the point
in something that short. Twelve hours.

131
00:10:24,400 --> 00:10:26,440
[device]
Even your reaction to a brief encounter

132
00:10:26,520 --> 00:10:29,200

provides the system
with valuable information.

133

00:10:29,280 --> 00:10:30,680
[pants]

134

00:10:30,760 --> 00:10:34,360
Yeah, well, I didn't even do anything.
The system thinks I'm a prude.

135

00:10:34,440 --> 00:10:36,480
[device] The system makes
no moral judgments.

136

00:10:36,560 --> 00:10:40,000
Yeah, but how do I know she wasn't
the perfect match for me? She was...

137

00:10:40,080 --> 00:10:42,880
[device] Your ultimate compatible other
has not yet been selected.

138

00:10:42,960 --> 00:10:44,400
Yeah, I know, but it's--

139

00:10:44,480 --> 00:10:47,120
[device] The system gains insight
as each participant progresses

140

00:10:47,200 --> 00:10:48,640
through numerous relationships

141

00:10:48,720 --> 00:10:52,680
and uses the gathered data to eventually
select an ultimate compatible other.

142

00:10:52,760 --> 00:10:56,280
On your pairing day, I know,
and it always finds your perfect match.

143

00:10:56,360 --> 00:10:58,840
[device] In 99.8% of cases.

144
00:10:58,920 --> 00:11:02,120
But I have to go through
loads of relationships to find it.

145
00:11:02,200 --> 00:11:04,160
-[device] That is correct.
-Great.

146
00:11:05,240 --> 00:11:07,680
-[strains]
-[stone skips four times]

147
00:11:07,760 --> 00:11:09,920
-[device chimes]
-What was that?

148
00:11:10,000 --> 00:11:12,760
-[device] Another relationship.
-What, already?

149
00:11:12,840 --> 00:11:15,600
-[device chimes]
-[Frank] What's this, another one?

150
00:11:16,000 --> 00:11:17,320
[device] That is correct.

151
00:11:18,000 --> 00:11:20,320
[sighs] I'd best go get changed, then.

152
00:11:20,400 --> 00:11:22,720
-[chattering]
-[music plays softly]

153
00:11:29,360 --> 00:11:31,480
Holy fuck. Tell me that's him.

154
00:11:31,560 --> 00:11:35,440
[device] I cannot confirm identity
until a personal introduction is made.

155
00:11:37,680 --> 00:11:38,880

-Hi.

-Hi.

156

00:11:39,160 --> 00:11:42,160

-[device] Identity confirmed.

-[man clears throat]

157

00:11:44,280 --> 00:11:46,200

-I like your hair.

-Yours is good too.

158

00:11:46,280 --> 00:11:48,960

-It's all my own.

-[Amy laughs]

159

00:11:52,840 --> 00:11:54,360

It's just funny.

160

00:11:54,440 --> 00:11:56,760

[Amy laughs]

161

00:12:02,400 --> 00:12:03,320

[Frank] Hi.

162

00:12:04,080 --> 00:12:05,240

I'm Frank.

163

00:12:06,360 --> 00:12:07,480

[woman] Hmm.

164

00:12:08,160 --> 00:12:11,200

Nicola. I've been here a while.

165

00:12:11,280 --> 00:12:13,760

Aye, sorry. I was getting changed.

166

00:12:15,240 --> 00:12:17,960

-Really?

-You started already?

167

00:12:18,040 --> 00:12:21,840

-I was hungry.

-Yeah, course, yeah. Sorry.

168

00:12:25,440 --> 00:12:28,800
Come on, let's get it over with.
Checking the expiry.

169

00:12:29,600 --> 00:12:31,520
Oh! Yeah, yeah.

170

00:12:36,560 --> 00:12:38,080
[devices beep]

171

00:12:39,960 --> 00:12:41,200
One year.

172

00:12:42,640 --> 00:12:45,720
We've got each other for one year?
Could be a mistake.

173

00:12:45,800 --> 00:12:48,360
-Coach, is this a mistake?
-[device] This is not a mistake.

174

00:12:48,440 --> 00:12:50,200
Jesus fucking Christ.

175

00:12:51,440 --> 00:12:52,360
There'll be a reason.

176

00:12:56,320 --> 00:12:57,280
[Frank] Thanks.

177

00:13:01,600 --> 00:13:02,800
[clears throat]

178

00:13:03,200 --> 00:13:04,960
[cutlery scrapes on plate]

179

00:13:06,080 --> 00:13:09,360
Look on the bright side.
Chicken tikka masala.

180
00:13:10,120 --> 00:13:10,960
What?

181
00:13:12,320 --> 00:13:15,720
Chicken tikka mas-- It's a joke.

182
00:13:16,680 --> 00:13:20,240
Right. So you're the sort of person
that makes jokes.

183
00:13:21,560 --> 00:13:22,640
[puts cutlery down]

184
00:13:29,600 --> 00:13:32,000
-OK, so on three.
-Two, one.

185
00:13:32,080 --> 00:13:34,040
[devices beep]

186
00:13:34,120 --> 00:13:36,360
Oh. Interesting.

187
00:13:39,680 --> 00:13:40,600
Nine months.

188
00:13:41,720 --> 00:13:45,520
Well... cheers.

189
00:13:45,600 --> 00:13:46,480
Cheers.

190
00:13:48,520 --> 00:13:49,720
[exhales loudly]

191
00:13:56,160 --> 00:13:58,000
-[electronic sounds]
-[door opens]

192
00:14:01,160 --> 00:14:03,040
[soft jazz playing]

193
00:14:04,080 --> 00:14:06,200
Pretty much the same as my last one.

194
00:14:06,280 --> 00:14:10,840
-How many of these have you had?
-Relationships? So far? Five.

195
00:14:10,920 --> 00:14:13,240
-[Amy] Oh. [laughs]
-I'm an old hand, I suppose.

196
00:14:14,800 --> 00:14:15,880
[Amy clears throat]

197
00:14:17,160 --> 00:14:19,160
Listen, I'm just gonna jump in the shower.

198
00:14:19,240 --> 00:14:21,320
-OK.
-Won't be long.

199
00:14:21,400 --> 00:14:22,520
[Amy laughs]

200
00:14:37,000 --> 00:14:39,000
[soft jazz continues]

201
00:14:47,400 --> 00:14:48,480
[man] Hey.

202
00:14:49,200 --> 00:14:50,120
Hi.

203
00:14:51,120 --> 00:14:54,480
[man] So, listen, if you're OK with it,
this is relationship five for me,

204
00:14:54,560 --> 00:14:57,200
and I've found it's best to have sex
straight away upfront.

205
00:14:59,360 --> 00:15:00,440
Right, yeah.

206
00:15:00,520 --> 00:15:03,800
Kind of breaks the ice, gives an early
overview of compatibility and so on.

207
00:15:04,400 --> 00:15:05,720
Yep. [laughs nervously]

208
00:15:05,800 --> 00:15:08,560
-So I'm consenting to everything now.
-[device beeps]

209
00:15:08,640 --> 00:15:10,440
Whenever you feel comfortable
doing the same--

210
00:15:10,520 --> 00:15:12,560
-[device chimes]
-[man clears throat]

211
00:15:14,040 --> 00:15:15,760
[panting]

212
00:15:19,120 --> 00:15:21,960
[moaning]

213
00:15:23,760 --> 00:15:25,720
[grunting]

214
00:15:28,120 --> 00:15:30,080
Tikka masala. Just...

215
00:15:30,560 --> 00:15:32,880
-[Frank] What?
-It's a bit tikka masala.

216
00:15:32,960 --> 00:15:35,600
-[Frank] Oh. I'm sorry.
-[Nicola] Talking makes it worse.

217
00:15:37,360 --> 00:15:38,600
[muffled] Sorry.

218
00:15:38,680 --> 00:15:41,400
No, no, you're gonna have to do it
from behind.

219
00:15:41,480 --> 00:15:43,280
-[Frank] You what?
-From behind.

220
00:15:44,200 --> 00:15:46,760
[moaning]

221
00:16:00,960 --> 00:16:02,000
Bit faster?

222
00:16:10,240 --> 00:16:11,560
More motion.

223
00:16:12,360 --> 00:16:15,000
Not like that. More motion.
You're all in out, in out,

224
00:16:15,080 --> 00:16:17,440
like you're trying to shut a drawer
into a filing cabinet.

225
00:16:17,520 --> 00:16:19,400
-[Frank] Sorry.
-It's just boring.

226
00:16:19,480 --> 00:16:22,120
Want a bit more side to side.

227
00:16:24,840 --> 00:16:25,680
Like this?

228
00:16:27,920 --> 00:16:29,520
No, not really.

229

00:16:36,000 --> 00:16:37,520
[exhales loudly]

230
00:16:38,960 --> 00:16:40,320
[mimics loud exhaling]

231
00:16:40,640 --> 00:16:41,600
-[chuckles]
-What was that?

232
00:16:43,160 --> 00:16:45,000
-Nothing.
-Hmm.

233
00:16:50,320 --> 00:16:51,520
[exhales loudly]

234
00:16:56,760 --> 00:16:58,000
[sighs]

235
00:17:07,960 --> 00:17:09,640
[Nicola snores quietly]

236
00:17:19,880 --> 00:17:21,360
[chimes]

237
00:17:26,200 --> 00:17:28,640
[exhales]

238
00:17:28,720 --> 00:17:30,040
Fucking hell.

239
00:17:31,080 --> 00:17:33,280
[Frank] So I can't just walk away?

240
00:17:33,360 --> 00:17:35,000
[device] That is correct.

241
00:17:35,080 --> 00:17:38,120
One day it will provide you
with the ultimate match.

242
00:17:41,000 --> 00:17:43,880
One day. One day.

243
00:18:20,920 --> 00:18:22,400
[chattering]

244
00:18:27,240 --> 00:18:29,280
[woman] So I'd just like to say,

245
00:18:29,360 --> 00:18:33,240
do have faith in the system,
because it does deliver.

246
00:18:33,320 --> 00:18:35,560
-It did for us.
-[both laugh]

247
00:18:36,600 --> 00:18:38,160
[woman] You have so many experiences,

248
00:18:38,240 --> 00:18:41,720
and then one day it pairs you up
with your ultimate match,

249
00:18:41,800 --> 00:18:43,280
the best in show, as it were.

250
00:18:43,360 --> 00:18:45,520
-[imitates dog barking]
-[laughs]

251
00:18:45,600 --> 00:18:46,600
Ha.

252
00:18:47,080 --> 00:18:50,120
So if you're having doubts,
just hang on in there.

253
00:18:50,200 --> 00:18:51,880
-Because it really does work.
-[laughs]

254
00:18:52,360 --> 00:18:53,680
[light cheering]

255
00:19:05,480 --> 00:19:07,920
[romantic harp music]

256
00:19:12,080 --> 00:19:14,600
Garlic dip. Thanks for that.

257
00:19:28,280 --> 00:19:30,680
-[Amy] Hi. Hi.
-Mm!

258
00:19:30,760 --> 00:19:32,880
-[mumbles]
-Was that, uh, your...?

259
00:19:33,400 --> 00:19:36,800
-Yeah. Nicola.
-Oh. Nicola.

260
00:19:36,880 --> 00:19:38,160
-[Frank] Hmm.
-Ha.

261
00:19:39,480 --> 00:19:41,040
-[coughing]
-[Amy] You OK?

262
00:19:42,240 --> 00:19:44,280
No, you're not being...?
Are you being serious?

263
00:19:44,360 --> 00:19:47,240
Oh, my God.
OK, this is happening. OK, um, just...

264
00:19:48,560 --> 00:19:49,840
[spits]

265
00:19:49,920 --> 00:19:52,040
[Frank] Oh. Thanks. [laughs]

266
00:19:52,120 --> 00:19:55,240
[pants]

267
00:19:55,320 --> 00:19:56,600
-You look well.
-Thanks.

268
00:19:56,680 --> 00:20:01,600
I'd return the compliment, but you've just
spat food on my shoe, so...

269
00:20:01,680 --> 00:20:03,960
To be fair, it is a revolting shoe, so...

270
00:20:04,040 --> 00:20:05,680
All the better to kick you with.

271
00:20:05,760 --> 00:20:06,760
[gasps]

272
00:20:06,840 --> 00:20:09,240
[laughs] Was that really hard?

273
00:20:09,800 --> 00:20:12,680
-Ouch.
-I'm so sorry. [laughs] Fuck.

274
00:20:13,840 --> 00:20:15,960
[both laugh]

275
00:20:16,040 --> 00:20:17,640
-[Amy] Shit.
-[Frank clears throat]

276
00:20:18,160 --> 00:20:21,240
Oh. Oh! Um... Uh...

277
00:20:21,320 --> 00:20:23,680
Lenny, this is, um, Frank.
Frank, this is Lenny.

278
00:20:23,760 --> 00:20:25,600
-Hi, Lenny. You all right?
-Hi.

279
00:20:25,680 --> 00:20:28,320
We were together for a bit. [laughs]

280
00:20:28,400 --> 00:20:31,880
-A small... small bit.
-Yeah, just before we...

281
00:20:31,960 --> 00:20:34,920
So you two...? Oh. That's... that's great.

282
00:20:35,000 --> 00:20:38,920
So, I mean... it looks like you two
make a great team.

283
00:20:39,000 --> 00:20:40,120
[Lenny exhales loudly]

284
00:20:41,560 --> 00:20:43,960
Yeah. [laughs uncomfortably]

285
00:20:44,600 --> 00:20:46,960
[applause and cheering]

286
00:20:50,960 --> 00:20:52,360
-[Frank] Yeah.
-Um, I'll see you.

287
00:20:52,440 --> 00:20:53,280
Yeah.

288
00:22:05,200 --> 00:22:07,600
[Amy breathes heavily]

289
00:22:18,200 --> 00:22:19,720
[Lenny exhales loudly]

290
00:22:24,400 --> 00:22:26,000

[Amy sighs]

291

00:22:32,440 --> 00:22:33,440
[Lenny exhales loudly]

292

00:22:40,080 --> 00:22:43,280
-You know that noise you make?
-What noise?

293

00:22:44,120 --> 00:22:45,200
[mimics Lenny exhaling]

294

00:22:46,360 --> 00:22:50,160
-Do I do that?
-Yeah, you do, quite often.

295

00:22:50,240 --> 00:22:51,760
Does it bother you?

296

00:22:52,920 --> 00:22:54,640
A bit, yeah.

297

00:22:56,880 --> 00:22:58,840
-I'll try not to.
-OK.

298

00:23:11,640 --> 00:23:13,080
[device chimes]

299

00:23:17,360 --> 00:23:18,760
[Lenny exhales loudly]

300

00:23:22,320 --> 00:23:23,440
[device chimes]

301

00:23:29,080 --> 00:23:30,360
[device chimes]

302

00:23:40,600 --> 00:23:41,720
[device chimes]

303

00:23:52,040 --> 00:23:54,160
[device beeps]

304
00:23:54,240 --> 00:23:56,360
So it's been great, really.

305
00:23:57,400 --> 00:24:00,320
-Shame it has to end.
-But end it must.

306
00:24:01,680 --> 00:24:02,560
Anyway...

307
00:24:05,320 --> 00:24:07,720
[device beeps continuously]

308
00:24:09,040 --> 00:24:12,000
-OK, bye.
-[beeping stops, device chimes]

309
00:24:20,000 --> 00:24:21,560
[device alert sound]

310
00:24:22,280 --> 00:24:24,080
Another partner already?

311
00:24:24,160 --> 00:24:25,960
[device] That is correct.

312
00:24:41,200 --> 00:24:44,320
So, three, two, one, go.

313
00:24:44,400 --> 00:24:45,680
[devices chime]

314
00:24:45,760 --> 00:24:47,400
Thirty-six hours?

315
00:24:51,440 --> 00:24:53,280
[panting]

316

00:24:56,080 --> 00:24:58,200
Well, uh... bye.

317
00:24:58,280 --> 00:25:00,200
-Bye.
-Bye.

318
00:25:07,960 --> 00:25:09,600
[Amy] Three, two, one.

319
00:25:09,680 --> 00:25:11,880
[devices chime]

320
00:25:11,960 --> 00:25:13,960
[inaudible dialogue]

321
00:25:35,680 --> 00:25:37,600
[devices chime]

322
00:25:47,880 --> 00:25:49,240
[device alert sound]

323
00:25:58,560 --> 00:26:01,400
[device beeps continuously]

324
00:26:04,400 --> 00:26:05,960
[exhales]

325
00:26:12,840 --> 00:26:14,440
[device chimes]

326
00:26:14,520 --> 00:26:16,480
-I just wanna say--
-Don't.

327
00:26:18,720 --> 00:26:22,120
Well, I learned what it's like to cohabit
with someone I despise.

328
00:26:22,200 --> 00:26:25,720
-Is that useful for the system?
-[device] Everything happens for a reason.

329
00:26:25,800 --> 00:26:26,880
[scoffs]

330
00:26:27,880 --> 00:26:29,480
[device alert sound]

331
00:26:30,800 --> 00:26:32,120
That's sooner than I expected.

332
00:26:34,560 --> 00:26:35,880
[sighs]

333
00:26:37,600 --> 00:26:39,760
-[music plays softly]
-[chattering]

334
00:26:51,200 --> 00:26:54,000
-[laughs] Hello, you.
-Hi.

335
00:26:54,080 --> 00:26:55,160
[Amy] Hi.

336
00:26:55,760 --> 00:26:56,920
[Frank] Is this right?

337
00:26:57,240 --> 00:26:58,600
-[Amy] Yeah.
-[Frank] I mean...

338
00:26:58,680 --> 00:27:01,480
Yeah, I didn't think the system
would hook us up again.

339
00:27:01,560 --> 00:27:05,040
No, me neither. I mean,
I hope it's right, obviously, but...

340
00:27:05,120 --> 00:27:08,720
-Coach, are we sat at the right table?
-[device] Yes, that is correct.

341
00:27:08,800 --> 00:27:11,000
[laughs] OK, well...

342
00:27:11,920 --> 00:27:14,840
Wait, um...
Can we not check the expiry date?

343
00:27:14,920 --> 00:27:17,280
-Uh... Why?
-Just sick of it.

344
00:27:17,600 --> 00:27:21,840
The system's just bounced me from bloke
to bloke, short fling after short fling.

345
00:27:21,920 --> 00:27:24,360
I know they're short flings,
they're just meaningless,

346
00:27:24,440 --> 00:27:27,160
and I get really detached.
It's like I'm not really there.

347
00:27:27,720 --> 00:27:31,560
So the other week, I was with this guy,
God knows who, basically just a haircut.

348
00:27:31,640 --> 00:27:34,560
And I literally had
this out-of-body experience.

349
00:27:34,640 --> 00:27:37,640
I wandered out of my body,
and I sat in this chair across the room

350
00:27:37,720 --> 00:27:41,200
and I watched myself fucking this guy.
And I was, like, what is that all about?

351
00:27:41,280 --> 00:27:44,280
That is literally just a dick
going in and out of a hole.

352
00:27:44,360 --> 00:27:46,720
-Yeah, that's pretty detached.
-[Amy laughs]

353
00:27:47,680 --> 00:27:50,000
When it's a long-term thing,
it's just as bad,

354
00:27:50,080 --> 00:27:53,560
watching the clock like you're a prisoner,
counting the hours, the minutes.

355
00:27:53,640 --> 00:27:55,240
-Oh, God, I've been there.
-Yeah.

356
00:27:57,600 --> 00:28:00,440
-Yeah, let's not check the expiry, then.
-Yeah.

357
00:28:02,200 --> 00:28:03,640
-It's a deal.
-Deal.

358
00:28:04,680 --> 00:28:08,200
-[Amy] OK.
-[Frank] Bring on les fishcake.

359
00:28:08,280 --> 00:28:10,800
-[laughs]
-[Frank] I don't know.

360
00:28:12,080 --> 00:28:13,360
[device chimes]

361
00:28:18,880 --> 00:28:21,600
-So?
-So...

362
00:28:23,200 --> 00:28:26,280
-Might as well.
-I suppose we have to.

363
00:28:26,360 --> 00:28:30,000
-Don't know how much time we've got.
-Yeah, it could be ten minutes.

364
00:28:30,080 --> 00:28:32,680
-Think you could last ten minutes?
-Fuck off.

365
00:28:32,760 --> 00:28:34,040
[laughter]

366
00:28:35,840 --> 00:28:37,920
All right. OK, then.

367
00:28:41,080 --> 00:28:44,680
Wait. One of us should
get undressed first.

368
00:28:45,400 --> 00:28:47,280
-Why only one of us?
-It'll be funny.

369
00:28:49,040 --> 00:28:50,680
-Go on then. Get your kit off.
-[laughs]

370
00:28:50,760 --> 00:28:52,920
No. No, it was my idea.

371
00:28:53,760 --> 00:28:55,040
[Frank laughs]

372
00:28:55,680 --> 00:28:57,040
All right.

373
00:28:57,560 --> 00:28:58,640
[belt buckle rattles]

374
00:29:00,680 --> 00:29:02,560
This is kind of emasculating.

375
00:29:02,640 --> 00:29:05,440
Well, then, you'd better
make up for it in a minute.

376
00:29:08,320 --> 00:29:11,120
-♪ I'm gonna see your dick ♪
-[laughs]

377
00:29:11,200 --> 00:29:12,840
[laughs] Sorry.

378
00:29:14,880 --> 00:29:17,960
-♪ I'm gonna fucking see it ♪
-Yeah, OK. Yeah--

379
00:29:52,360 --> 00:29:55,840
What if there is no scrutiny, it's just
putting us together in any old order,

380
00:29:55,920 --> 00:29:59,480
and we all go along with it 'cause they're
always telling us how clever it is?

381
00:29:59,560 --> 00:30:04,200
Yeah, but it does put people with the one.
It's got a 99.8% success rate.

382
00:30:04,280 --> 00:30:06,280
But how do you know
they're perfect matches?

383
00:30:06,600 --> 00:30:10,800
I mean, what if all it's actually doing
is gradually wearing us down,

384
00:30:10,880 --> 00:30:13,280
putting us in one relationship
after another

385
00:30:13,360 --> 00:30:15,840
for random durations
in a random sequence?

386
00:30:15,920 --> 00:30:19,760
Each time you get a little bit
more pliable, a little bit more broken,

387
00:30:19,840 --> 00:30:24,280
until eventually it coughs up the final
offering and says that's the one.

388
00:30:24,360 --> 00:30:28,480
And by that point
you are so defeated and so exhausted

389
00:30:28,560 --> 00:30:30,600
that you just accept it, you settle.

390
00:30:31,680 --> 00:30:35,440
And then you have to live
the rest of your life

391
00:30:35,520 --> 00:30:37,640
convincing yourself you didn't.

392
00:30:39,280 --> 00:30:42,360
Well done. That's one of
the bleakest things I've ever heard.

393
00:30:42,440 --> 00:30:44,160
[Amy laughs] Thank you.

394
00:30:46,760 --> 00:30:52,680
Right. Do you wanna know my theory?
Let's assume the system isn't random.

395
00:30:52,760 --> 00:30:55,000
-It's as sophisticated as they say it is.
-OK.

396
00:30:55,080 --> 00:30:58,160
Right, so using these,
it slurps up all your reactions, yeah?

397
00:30:58,240 --> 00:31:00,200

-It builds up a complex profile.
-Mm-hmm.

398
00:31:01,040 --> 00:31:05,680
Every crazy thought you've ever had, all
your dreams and your weaknesses and--

399
00:31:05,760 --> 00:31:08,440
-And your mad theories.
-Yeah, like, everything in your head.

400
00:31:08,520 --> 00:31:11,080
-Right.
-So if it's everything in your head...

401
00:31:11,600 --> 00:31:14,600
-does it have thoughts?
-All right, so now you're gonna say:

402
00:31:14,680 --> 00:31:17,960
[mimics his accent] "What if that's us
and we're stuck in a simulation?"

403
00:31:18,040 --> 00:31:19,560
Well, how would we know?

404
00:31:21,120 --> 00:31:22,840
-[Frank yelps]
-[Amy laughs]

405
00:31:22,920 --> 00:31:24,120
I think that settles it.

406
00:31:24,800 --> 00:31:26,440
I might have been programmed to go "Ow."

407
00:31:26,520 --> 00:31:28,400
OK. [chuckles]

408
00:31:29,800 --> 00:31:31,000
[Frank chuckles]

409

00:31:54,160 --> 00:31:55,240
[giggles]

410
00:31:57,240 --> 00:31:59,240
-Hey, come here.
-[Amy chuckles] No.

411
00:32:40,880 --> 00:32:42,920
[Amy yelps and laughs]

412
00:33:32,240 --> 00:33:34,240
-Coach?
-[device] Hello, Frank.

413
00:33:37,320 --> 00:33:40,080
-I've gotta know.
-[device] What would you like to know?

414
00:33:41,960 --> 00:33:45,920
The expiry date for me and Amy.
I need to know how long.

415
00:33:50,360 --> 00:33:51,920
You're not gonna talk me out of it?

416
00:33:52,000 --> 00:33:53,960
[device] Would you like me
to talk you out of it?

417
00:33:54,040 --> 00:33:56,120
Yeah. Uh... No. I...

418
00:33:57,000 --> 00:33:57,840
Don't know.

419
00:33:59,800 --> 00:34:01,200
[beeps]

420
00:34:01,680 --> 00:34:03,840
No, I'm not gonna do it.
I said I wouldn't.

421

00:34:04,320 --> 00:34:05,560
We shook on it.

422
00:34:20,760 --> 00:34:22,679
-Fuck it.
-[device chimes]

423
00:34:34,199 --> 00:34:36,639
[beeping]

424
00:34:36,719 --> 00:34:39,520
-[device] Recalibrating.
-[beeping]

425
00:34:39,600 --> 00:34:40,880
[device chimes]

426
00:34:40,960 --> 00:34:42,440
[alert beeping]

427
00:34:42,520 --> 00:34:43,480
Coach?

428
00:34:45,160 --> 00:34:46,680
-Coach.
-Recalibrating. [beeping]

429
00:34:46,760 --> 00:34:49,000
What's happening?
Coach, it's getting shorter.

430
00:34:49,080 --> 00:34:50,440
[door opens]

431
00:34:50,520 --> 00:34:53,320
[device] One-sided observation
has destabilized the expiry date.

432
00:34:53,400 --> 00:34:54,400
[device chimes]

433
00:34:54,480 --> 00:34:56,360

-What?
-[device] One-sided observation

434
00:34:56,440 --> 00:34:58,520
has destabilized the expiry date.

435
00:34:58,600 --> 00:35:00,200
Recalibrating. [beeping]

436
00:35:00,280 --> 00:35:02,520
'Cause I looked at it on my own,
it made it shorter?

437
00:35:02,600 --> 00:35:04,440
-[device] That is correct.
-Why?

438
00:35:04,520 --> 00:35:06,560
[device] Everything happens for a reason.
[chimes]

439
00:35:06,640 --> 00:35:09,000
All right, well, undo it, then.
Make it go back.

440
00:35:09,080 --> 00:35:11,680
[device] I cannot do that. Recalibrating.

441
00:35:12,800 --> 00:35:14,040
What if she looks at it?

442
00:35:14,120 --> 00:35:16,680
[device] Once shortened,
the expiry date cannot be extended.

443
00:35:16,760 --> 00:35:18,120
-[device chimes]
-Why?

444
00:35:18,200 --> 00:35:20,600
[device] Everything happens for a reason.

445

00:35:20,680 --> 00:35:22,600
-Come on. Come on.
-[device] Recalibrating.

446
00:35:22,680 --> 00:35:24,000
[beeping]

447
00:35:24,080 --> 00:35:26,280
-When will it stop?
-[device] It will stabilize

448
00:35:26,360 --> 00:35:29,360
once recalibration has completed.
Recalibrating.

449
00:35:29,440 --> 00:35:31,840
Stop it. Stop it. Just...

450
00:35:34,240 --> 00:35:36,080
[device chimes]

451
00:35:45,800 --> 00:35:47,400
[exhales]

452
00:35:47,880 --> 00:35:49,800
[sniffles]

453
00:36:08,120 --> 00:36:09,440
[Amy giggles]

454
00:36:16,960 --> 00:36:18,080
You OK?

455
00:36:18,560 --> 00:36:19,880
Yeah, I'm fine.

456
00:36:20,680 --> 00:36:22,680
-All right.
-[Frank] I'm good.

457
00:36:39,800 --> 00:36:42,560
Have you ever had more than four

or less than four?

458

00:36:51,280 --> 00:36:52,720

[Amy] What you thinking about?

459

00:36:54,800 --> 00:36:55,680

Nothing.

460

00:37:26,040 --> 00:37:27,120

[Amy exhales]

461

00:37:39,640 --> 00:37:41,360

All right, seriously, what's up?

462

00:37:47,280 --> 00:37:48,920

[inhales deeply]

463

00:37:51,200 --> 00:37:53,760

-[Frank] I looked.

-Looked at what?

464

00:37:59,400 --> 00:38:01,240

We promised we wouldn't. We shook on it.

465

00:38:01,920 --> 00:38:05,400

-Don't you wanna know what it said?

-No. That was the point.

466

00:38:06,200 --> 00:38:08,520

-It's almost done anyway.

-How almost done?

467

00:38:09,760 --> 00:38:10,840

We've got, like, an hour.

468

00:38:17,000 --> 00:38:19,880

-[sighs]

-Why didn't you tell me this before?

469

00:38:22,080 --> 00:38:24,600

-Didn't wanna spoil today.

-And this hasn't spoilt it?

470
00:38:24,680 --> 00:38:26,920
It was supposed to be five years,
but now...

471
00:38:27,000 --> 00:38:28,280
[exhales loudly]

472
00:38:28,360 --> 00:38:31,520
I looked at it, something happened,
it started going down.

473
00:38:31,600 --> 00:38:33,560
-I don't know what it was.
-So you broke it?

474
00:38:33,640 --> 00:38:36,640
No, no, no, no, no.
I mean, I don't... I don't know.

475
00:38:36,720 --> 00:38:37,920
Why did you have to look at it?

476
00:38:38,400 --> 00:38:41,120
Look, I was thinking maybe
we could overcome it somehow.

477
00:38:41,200 --> 00:38:43,600
Why did you have to look at it?

478
00:38:43,680 --> 00:38:45,000
-Because I like you.
-[sighs]

479
00:38:45,080 --> 00:38:46,840
Like properly, really, I like you.

480
00:38:46,920 --> 00:38:50,800
-For fuck's sake. And that wasn't enough?
-That's not the point.

481
00:38:50,880 --> 00:38:53,720

-I looked, but that's not the issue here.
-Are you sure about that?

482
00:38:54,160 --> 00:38:56,560
You're more wound up about that
than how short the time is.

483
00:38:56,640 --> 00:38:58,880
Yes, because we had agreed.

484
00:38:58,960 --> 00:39:02,000
-Listen. Listen. Listen.
-[Amy exhales]

485
00:39:02,080 --> 00:39:04,000
-What if we just ignore it?
-We can't.

486
00:39:04,080 --> 00:39:06,720
Listen, we'll just fuck the system.
We'll fuck it--

487
00:39:06,800 --> 00:39:10,160
-And do what?
-We'll jump out, over the wall, get out.

488
00:39:10,240 --> 00:39:14,400
-There is nothing out there.
-How d'you know? How d'you know?

489
00:39:18,280 --> 00:39:19,800
-Amy...
-You've ruined this.

490
00:39:21,120 --> 00:39:22,480
You've ruined it.

491
00:39:24,680 --> 00:39:26,640
-Hey, it's nothing.
-[taser crackles]

492
00:39:27,560 --> 00:39:29,240
-Amy.

-Don't follow me.

493

00:39:29,720 --> 00:39:31,280
[Frank] Amy, I'm sorry.

494

00:39:35,560 --> 00:39:36,440
[Frank] Amy.

495

00:39:38,400 --> 00:39:41,520
-[device] Everything happens for a reason.
-[crying] What reason?

496

00:39:41,600 --> 00:39:43,640
[device] The system will be assessing
your reaction

497

00:39:43,720 --> 00:39:47,160
to the painful premature termination
of a treasured relationship

498

00:39:47,600 --> 00:39:51,600
and will adjust and improve its profile
of your eventual chosen one accordingly.

499

00:39:51,680 --> 00:39:54,440
-[sniffs] You're a great comfort.
-[device] Thank you.

500

00:39:58,320 --> 00:39:59,840
[cries]

501

00:40:00,560 --> 00:40:04,640
I swear to God,
I feel like scaling the wall out there

502

00:40:04,720 --> 00:40:06,840
and jumping in the fucking wilderness.

503

00:40:06,920 --> 00:40:09,440
[device] That would contravene the rules
of the system.

504

00:40:09,520 --> 00:40:13,680
Oh, the fucking system. [sniffs]

505
00:40:14,080 --> 00:40:17,520
[device] Failure to comply with the system
may result in banishment.

506
00:40:17,600 --> 00:40:19,480
[shouts] All right, I know.

507
00:40:19,560 --> 00:40:23,120
Christ, will you let me be angry at least?
Will you give me that?

508
00:40:23,680 --> 00:40:24,680
[sniffs]

509
00:40:25,160 --> 00:40:29,080
[device] You must vacate your current
living quarters when the time expires.

510
00:40:29,560 --> 00:40:31,000
Like I didn't know.

511
00:40:32,840 --> 00:40:34,000
[sighs]

512
00:40:34,640 --> 00:40:35,920
[sniffs]

513
00:42:19,080 --> 00:42:22,200
And if I hadn't have looked,
we'd have been together years.

514
00:42:23,040 --> 00:42:24,080
She was...

515
00:42:25,600 --> 00:42:31,320
You know when you meet someone
and you just know? You just know that...

516
00:42:31,400 --> 00:42:34,680

Reckon you could pop this in me now?
I've sort of got jaw ache.

517
00:42:34,760 --> 00:42:36,000
Yeah, come on.

518
00:42:36,080 --> 00:42:41,880
And after all that,
he never even apologized, not once.

519
00:42:43,280 --> 00:42:44,520
That's too bad.

520
00:42:48,120 --> 00:42:49,760
Do you mind if I think about her?

521
00:42:52,200 --> 00:42:53,560
If I can think about him?

522
00:42:54,600 --> 00:42:55,680
Yeah, sound.

523
00:43:04,360 --> 00:43:06,280
[panting]

524
00:43:06,360 --> 00:43:08,680
[headboard bangs on wall]

525
00:43:08,760 --> 00:43:10,840
One, two, three, four.

526
00:43:17,720 --> 00:43:19,840
One, two, three, four.

527
00:43:26,760 --> 00:43:28,040
[exhales]

528
00:43:33,280 --> 00:43:35,360
[device chimes]

529
00:43:37,080 --> 00:43:40,760

[device] Congratulations, Amy.
Your ultimate match has been identified.

530

00:43:40,840 --> 00:43:42,600
Your pairing day is tomorrow.

531

00:43:42,680 --> 00:43:45,560
-Ultimate as in "the one"?
-[device] That is correct.

532

00:43:45,640 --> 00:43:48,920
-And we meet tomorrow?
-[device] That is correct.

533

00:43:49,840 --> 00:43:52,560
Tomorrow you'll be coupled
with your ultimate match

534

00:43:52,640 --> 00:43:55,200
and together
you will leave this place forever.

535

00:43:55,720 --> 00:43:57,160
OK. [exhales]

536

00:43:57,920 --> 00:44:00,120
Are you allowed
to tell me anything about them?

537

00:44:00,200 --> 00:44:03,160
-Do I know them already?
-[device] Negative.

538

00:44:04,280 --> 00:44:06,480
-Right.
-[device] There is one more thing.

539

00:44:06,560 --> 00:44:07,680
Yeah, and what's that?

540

00:44:08,160 --> 00:44:11,400
[device] Prior to pairing day, you have
been allocated a short farewell period

541
00:44:11,480 --> 00:44:13,280
with an individual of your choosing.

542
00:44:13,360 --> 00:44:16,080
A farewell period?
Like, I get to say goodbye to someone?

543
00:44:16,160 --> 00:44:17,640
[device] That is correct.

544
00:44:17,720 --> 00:44:20,320
Data shows this can help provide
psychological closure.

545
00:44:20,400 --> 00:44:22,120
Frank, I choose Frank.

546
00:44:22,800 --> 00:44:25,000
[device] Your choice has been registered.

547
00:44:31,840 --> 00:44:33,120
Wait. Where are we meeting?

548
00:44:33,200 --> 00:44:35,720
[device] Usual booth, 7:30 p.m.

549
00:44:35,800 --> 00:44:36,800
Right.

550
00:44:40,400 --> 00:44:42,600
-Coach?
-[device] Yes, Amy?

551
00:44:42,680 --> 00:44:43,840
Count to four.

552
00:44:45,760 --> 00:44:48,160
[device] One, two, three, four.

553
00:45:11,160 --> 00:45:13,800

[Frank] Wait, wait. How long have we got?

554

00:45:16,440 --> 00:45:18,320
[beeping]

555

00:45:18,400 --> 00:45:21,560
-[slams table]
-[beeping continues]

556

00:45:21,640 --> 00:45:24,360
Look, the system's set
my pairing day for tomorrow.

557

00:45:24,440 --> 00:45:26,160
-Yeah, me too.
-Right.

558

00:45:26,240 --> 00:45:29,760
I don't want whoever the system
reckons the one is, OK?

559

00:45:29,840 --> 00:45:31,120
-I want you.
-I want you.

560

00:45:31,200 --> 00:45:33,000
[device] Failure to comply with the system

561

00:45:33,080 --> 00:45:34,760
-may result in banishment.
-You can fuck off.

562

00:45:35,440 --> 00:45:38,120
Can you remember where you were
before you came here?

563

00:45:38,200 --> 00:45:39,760
[device beeping]

564

00:45:39,840 --> 00:45:41,120
You can't, can you?

565

00:45:42,920 --> 00:45:44,280

-No.

-Me neither.

566

00:45:44,880 --> 00:45:47,360

-Why can't I think of that?

-It's a test.

567

00:45:48,080 --> 00:45:51,760

Do you remember the first night
that we were together? How did you feel?

568

00:45:53,840 --> 00:45:57,000

I felt safe, happy, comfortable.

569

00:45:57,840 --> 00:46:03,240

It felt right. It felt like something
locked into place, like we'd met before.

570

00:46:03,320 --> 00:46:05,440

Like it had happened before
and it'll happen again,

571

00:46:05,520 --> 00:46:08,200

like it's happened a thousand times
over and over again.

572

00:46:08,280 --> 00:46:11,280

-Do you know what I mean?

-Yeah. Yeah, I do.

573

00:46:11,680 --> 00:46:14,160

Ever since we've met,
this world has been toying with us.

574

00:46:14,240 --> 00:46:16,520

It's trying to keep us apart. It's...

575

00:46:16,600 --> 00:46:18,040

It's a test, I swear it is,

576

00:46:18,120 --> 00:46:22,120

and the two of us rebelling together

is something to do with passing it.

577

00:46:23,440 --> 00:46:25,600

-We've gotta fuck it all off.

-[laughs]

578

00:46:25,680 --> 00:46:28,360

Exactly. We've just gotta
fuck the whole thing off and go.

579

00:46:28,440 --> 00:46:30,520

-Yeah, over the wall.

-Right over it.

580

00:46:30,600 --> 00:46:32,760

-No matter what's out there.

-OK.

581

00:46:32,840 --> 00:46:34,200

[device beeping]

582

00:46:34,280 --> 00:46:35,840

So let's go.

583

00:46:39,080 --> 00:46:41,720

Yeah, let's go.

584

00:46:43,760 --> 00:46:46,520

[beeping continues]

585

00:46:46,600 --> 00:46:48,160

[device chimes and falls silent]

586

00:47:08,400 --> 00:47:09,920

[taser crackles]

587

00:47:18,840 --> 00:47:19,720

[crackling stops]

588

00:47:59,680 --> 00:48:01,760

[panting]

589
00:48:11,200 --> 00:48:12,600
[Amy] Come on.

590
00:48:21,440 --> 00:48:23,080
[panting]

591
00:48:49,960 --> 00:48:51,160
[electronic sound]

592
00:49:25,560 --> 00:49:28,240
[electronic sounds]

593
00:49:36,480 --> 00:49:41,000
-[rock music playing]
-[crowd chattering]

594
00:49:46,440 --> 00:49:49,880
♪ Burn down the disco ♪

595
00:49:49,960 --> 00:49:53,320
♪ Hang the blessed DJ ♪

596
00:49:53,400 --> 00:49:56,680
♪ Because the music
That they constantly play ♪

597
00:49:56,760 --> 00:50:00,960
♪ It says nothing to me about my life ♪

598
00:50:01,040 --> 00:50:04,160
♪ Hang the blessed DJ ♪

599
00:50:04,240 --> 00:50:07,680
♪ Because the music they constantly play ♪

600
00:50:07,960 --> 00:50:11,880
♪ On the Leeds side-streets
That you slip down ♪

601
00:50:11,960 --> 00:50:15,360
♪ The provincial towns you jog 'round ♪

602
00:50:15,440 --> 00:50:18,600
♪ Hang the DJ, hang the DJ, hang the DJ ♪

603
00:50:19,080 --> 00:50:22,480
♪ Hang the DJ, hang the DJ, hang the DJ ♪

604
00:50:22,840 --> 00:50:25,720
♪ Hang the DJ, hang the DJ, hang the DJ ♪

605
00:50:26,000 --> 00:50:29,360
♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

606
00:50:29,720 --> 00:50:33,080
♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

607
00:50:33,400 --> 00:50:37,000
♪ Hang the DJ, hang the DJ, hang the DJ ♪

608
00:50:37,080 --> 00:50:40,440
♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

609
00:50:40,800 --> 00:50:44,080
♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

610
00:50:44,400 --> 00:50:48,040
♪ Hang the DJ, hang the DJ, hang the DJ ♪

611
00:50:48,120 --> 00:50:51,640
♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

612
00:50:51,800 --> 00:50:55,400
♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

613
00:50:55,480 --> 00:50:59,080
♪ Hang the DJ, hang the DJ, hang the DJ ♪

614
00:50:59,160 --> 00:51:02,480
♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

615

00:51:02,840 --> 00:51:06,520
♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

616
00:51:06,600 --> 00:51:10,080
♪ Hang the DJ, hang the DJ, hang the DJ ♪

617
00:51:10,160 --> 00:51:13,520
♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

618
00:51:13,920 --> 00:51:17,200
♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

619
00:51:17,560 --> 00:51:20,800
♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

620
00:51:21,120 --> 00:51:24,840
♪ Hang the DJ, hang the DJ, hang the DJ ♪

621
00:51:24,920 --> 00:51:27,040
♪ Hang the DJ ♪

N SERIES

BLACK MIRROR



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.